



**LA** 2023  
**RENAISSANCE** 2022  
Scène vivante! Mondeville

## LE MOT DU PRÉSIDENT

J'ai l'espoir, à l'heure où j'écris ces quelques lignes, que chacun et chacune pourra vivre pleinement cette nouvelle saison. Que rien ne viendra contrarier l'enthousiasme que vous nous avez montré lors des spectacles passés et lors du festival *Plateaux Ephémères*. Le théâtre La Renaissance a pu, grâce à votre participation et au soutien de ses partenaires, surmonter les difficultés que d'aucuns ont, hélas, vécues beaucoup plus difficilement.

C'est plein d'espoir que j'espère voir le conflit qui oppose l'Orchestre de l'Opéra de Rouen et l'Orchestre Régional de Normandie à la Région Normandie se solder par une organisation qui préservera l'identité de chaque formation et qui ne mettra pas en péril les relations structurelles que nous entretenons avec l'Orchestre Régional ni le travail immense réalisé par celui-ci en région.

Enfin, j'espère que la culture soit enfin considérée comme un bien inaliénable et que les moyens qui lui sont donnés pour rayonner auprès de tous ne soient pas considérés comme des variables d'ajustement.

Avec l'espoir de nous retrouver très bientôt, belle saison à toutes et à tous.

**Gérard Jardin**, Président

## L'ÉQUIPE

**Katell Bidon**, Directrice

**Virginie Lefort**, Administratrice

**Laurent Coulombier**, Régisseur général

**Anne-Sophie Bérard**, Responsable de l'action culturelle

**Gaétan Grignard**, Responsable de la communication et de l'accueil des artistes

**Florence Lubrez**, Chargée de billetterie et d'administration

**Tristan Viel**, Régisseur lumière

**Virginie Meigné**, Photographe

**Julie Duvieu**, Agente d'entretien

et tous les intermittent-e-s du spectacle, les stagiaires et bénévoles qui nous rejoignent tout au long de l'année.

## CONTACTS

**Billetterie** 02 31 35 65 94

billetterie@larenaissance-mondeville.fr

**Administration** 02 31 35 65 90

administration@larenaissance-mondeville.fr

## ÉDITO

Entrez, n'ayez pas peur ! Nous avons rallumé les lumières, briqué les instruments, dépoussiéré les sièges, remis nos nez de clown et nos masques de bonimenteurs, enfilé nos plus beaux costumes afin que résonnent les plus belles notes de musique et les grands textes fondateurs de notre civilisation.

Encore et encore, contre vents et marées, jamais nous ne renoncerons !

Nous sommes très heureux de vous retrouver à La Renaissance pour cette nouvelle saison afin de vous faire découvrir des pièces incroyables, glanées dans les plus grands festivals.

Pour n'en citer que quelques-unes, venez vous perdre dans quartiers siciliens de *Misericordia* d'Emma Dante, vous esclaffer devant *Encore plus, partout, tout le temps* par le collectif L'Avantage du doute et laissez-vous surprendre par l'énergie et la gouaille des quatre artistes caribéennes dans *Belles Places* de Léo Lérus.

Cette nouvelle saison sera l'occasion de soutenir des créations d'équipe régionales portées par des metteuses en scène. Marie-Laure Baudain d'abord, et son clown atteint de *bovarysme*, cette insatisfaction malade à l'égard des choses du réel due à une tendance excessive au rêve et à l'idéalisation. Claire Barrabès ensuite, avec son premier spectacle *Longtemps, je me suis levée tôt*, une comédie noire qui éclaire les luttes ouvrières au féminin. Avec *Au loin les oiseaux*, Anne-Sophie Pauchet mettra en lumière le point de vue des jurés dans le procès en appel de Jacqueline Sauvage. Et en fin de saison, nous accueillerons en résidence *La part du Lion*, nouvelle création de Fanny Catel et Jean-Noël François qui s'attellent à déboulonner l'Histoire des manuels scolaires, à questionner leur identité et les constructions sociales et culturelles.

Cette saison aussi, nous espérons que l'Orchestre Régional de Normandie, qui depuis 17 ans éveille nos oreilles aux plus grandes œuvres du répertoire classique, reste notre partenaire privilégié.

Très bonne saison ! Hâte de vous retrouver !

**Katell Bidon**, directrice

« *Au Liban, la culture n'est pas essentielle, elle est vitale, sinon il n'y aurait plus rien.* »  
Chrystèle Khodr dans *Augures*.

# Saison

## 2022 2023

### SEPTEMBRE

**29** **Présentation de saison + Ana Carla Maza** \_\_\_\_\_ 6

### OCTOBRE

**4** **Misericordia** Emma Dante \_\_\_\_\_ 7

**14** **Le Bal symphonique** Orchestre Régional de Normandie \_\_\_\_\_ 8

### NOVEMBRE

**3** **Les Goguettes** En trio mais à quatre ! \_\_\_\_\_ 9

**11>13** **Trois petits tours... et puis s'en vont !** Max & Maurice \_\_\_\_\_ 10

**15** **On a tous quelque chose en nous...** Cie Et vous en vivez ? \_\_\_\_\_ 11

**27** **Ça me fait penser !** Cie CHanTier21THéâtre \_\_\_\_\_ 12

### DÉCEMBRE

**9** **Tour d'orchestre à bicyclette** Orch. Régional de Normandie \_\_\_\_\_ 13

**15** **Usure** Cie Zahrbat \_\_\_\_\_ 14

### JANVIER

 Festival À partir du réel

**7** **Incandescences** Madani Compagnie \_\_\_\_\_ 16

**12** **Encore plus, partout, tout le temps** L'Avantage du doute \_\_\_\_\_ 17

**24** **Casse-Cash** Collectif Label Brut **Au Sablier, Ifs** \_\_\_\_\_ 18

**26** **Seuil** Cie Les Grandes Marées \_\_\_\_\_ 19

### FÉVRIER

**1<sup>er</sup>-2** **Giselle...** François Gremaud **Au CCN, Caen** \_\_\_\_\_ 20

**9** **Longtemps, je me suis levée tôt** Collectif Sur Le Pont \_\_\_\_\_ 21

### MARS

**3** **Coquilles** Cie SMOG \_\_\_\_\_ 22

**12** **Un carnaval des animaux** Orchestre Régional de Normandie \_\_\_\_\_ 23

**24** **Belles Places** Métis'Gwa \_\_\_\_\_ 24

**30** **Le Conte d'hiver** Cie Les choses ont leurs secrets \_\_\_\_\_ 25

### AVRIL

**6** **Entre ciel et terre** Orchestre Régional de Normandie \_\_\_\_\_ 26

**13** **Schubertiades** Orchestre Régional de Normandie \_\_\_\_\_ 27

### MAI

**4** **Chansons sans Frontières** Remise des prix + concerts \_\_\_\_\_ 28

**27-28** **Plateaux Éphémères** Festival d'arts de la rue \_\_\_\_\_ 29

Présentation de saison + concert

**ANA CARLA MAZA**

Née à Cuba, dans la période où Wim Wenders enregistre *Buena Vista Social Club*, Ana Carla Maza, chanteuse et violoncelliste virtuose fait ses premiers pas sur scène à dix ans et ne cessera d'évoluer à l'international.

Elle crée un univers musical ouvert alliant jazz, musique classique et couleurs de l'Amérique latine. Les sonorités cubaines et brésiliennes sont à l'honneur dans *Bahia*, son nouvel album, où les rythmes comme le Tango, le Huayno, le Son cubain ou la Bossa Nova se rassemblent pour dessiner un monde de sensibilité et d'espoir.

*« Avec grâce, la pétillante violoncelliste virtuose et chanteuse cubaine nous balade dans le quartier qui l'a vu grandir » - FIP*

**Dès 8 ans**  
**Durée 1h20**

**Violoncelle, chant**  
Ana Carla Maza

**Percussions**  
Gustavo Ovalles

**Dès 12 ans**  
**Durée 1h**

**Texte, mise en scène**  
Emma Dante

**Interprétation**  
Italia Carroccio  
Manuela Lo Sicco  
Leonarda Saffi  
Simone Zambelli

**Traduction**  
Juliane Regler

**Lumière**  
Cristian Zucaro

**Coordination, diffusion**  
Aldo Miguel Grompone

**Assistante de production**  
Daniela Gusmano

**Surtitres**  
Franco Vena

**Jeudi 29 septembre**

19h30 Présentation de saison suivie du concert

Emma Dante

**MISERICORDIA**

Elles tricotent, lui s'ennuie. Elles sont trois, lui tout seul. Elles parlent, rient, s'engueulent, lui se tait. Elles sont femmes et lui, garçon. Quatre chaises et un flot de paroles, de tendresse pour entourer cet orphelin. À la nuit tombée, celles qu'on prenait pour des veuves siciliennes se déchaînent, explosant le carcan de la norme et animant leurs corps fatigués d'une beauté lunaire.

Dans une partition dansée et jouée, à mi-chemin entre danse et théâtre, Emma Dante explore le thème de la maternité, en composant un poignant hommage aux femmes et à leur capacité d'amour et de résistance.

*« Emma Dante convoque et manipule mythe et quotidien, sublime et ordinaire pour faire jaillir le mélodrame. » - Télérama*

**Mardi 4 octobre**

Spectacle en italien et sicilien surtitré en français 20h30

Musique  
Bal populaire



Orchestre Régional de Normandie / Le Grand POP

# LE BAL SYMPHONIQUE

L'Orchestre Régional de Normandie fête ses 40 ans !

Entrez dans la danse et embarquez pour un grand bal cosmopolite ! Entre rumba congolaise, cha-cha cubain endiablé et rythmes balkaniques frénétiques, l'Orchestre Régional de Normandie et celui du Grand POP fusionnent pour vous proposer un voyage ludique et joyeux.

Imaginé avec l'écrivain Eugène Durif comme un moment de grâce et de partage, ce bal singulier vous emportera vers des instants fugitifs où nostalgie individuelle et collective se rejoindront. Échauffez vos chevilles, vos cordes vocales et rejoignez cette grande fête !

Danseurs au parterre  
Spectateurs au balcon

## Vendredi 14 octobre

20h30

ATELIER DANSE  
JEUDI 13 OCTOBRE  
Plus d'infos p. 32

EXPOSITION  
L'ORN FÊTE SES 40 ANS !  
Plus d'infos p. 38

Chanson  
Humour



# LES GOGUETTES

En trio mais à quatre !

Dès 8 ans  
Durée 1h20

**Textes, interprétation**

Clémence Monnier  
Aurélien Merle  
Stan  
Valentin Vander

**Mise en scène**  
Yéshé Henneguelle

**Création lumière,  
scénographie**  
Anne Muller

**Création sonore**  
Benoît Laur

**Décor**  
Joachim Domenech

**Costumes**  
Louisa Gasset-  
Hernandez

**Régie générale**  
Thibaud Marchesseau

**Régie son**  
Christian Desille

**Régie lumière**  
Vincent Lemaître

Goguette : chanson parodique préparée à l'avance... ou pas ! Ce trio à quatre avait animé le premier confinement avec leur tube *T'as voulu voir le salon*, sur l'air de *Vesoul* de Jacques Brel. Ils reviennent faire une révision complète des chansons populaires pour traiter et maltraiter l'actualité. Petite polémique tendre avec *Elle est végane* sur Bachelet ou violences policières « taper des gilets jaunes alors qu'ils sont blancs » sur une musique de Laval, Les Goguettes n'épargnent personne, pas même eux !

L'inattendu décalage entre chanson ultra-connue et thème improbable, servi par une interprétation impeccable au texte ciselé, gagne à tous les coups.

« Une impertinence salutaire qui déclenche une belle hilarité ! » - Le Monde

## Jeudi 3 novembre

20h30



Cie Max &amp; Maurice

# TROIS PETITS TOURS... ET PUIS S'EN VONT!

Un duo de clowns vieillissants, aigris, cabots, touchants... qui savent encore faire deux ou trois trucs bluffants !

Max et Maurice rêvent, encore et toujours, des plus grandes scènes internationales. Ils ont décidé d'ouvrir leur caverne pleine de souvenirs à tous les curieux et curieuses pour leur montrer de quoi ils sont encore capables.

Même si le temps passe, avec ses rêves et ses désillusions, leur spectacle apparait comme une bulle pour dire que, finalement, la vie est belle !



Spectacle programmé dans le cadre de la 4<sup>ème</sup> édition de La Nuit du Cirque.

## Ven 11 - Sam 12 - Dim 13 novembre

20h

20h

17h30

Dès 6 ans  
Durée 45 min

Texte, mise en scène  
Emmanuel Gilleron

Interprétation  
Emmanuel Gilleron  
Antoine Deschamps



Cie Et vous en vivez ?

# ON A TOUS QUELQUE CHOSE EN NOUS...

Dès 14 ans  
Durée 1h30

Mise en scène  
Paola Rizza

Interprétation  
Marie-Laure Baudain  
Rodolphe Dekowski

Lumière  
Xavier Lescat

Son  
Gregory Salles



Quand un duo clownesque emprunte les mots de Johnny, cela réveille « *notre désir fou de vivre une autre vie* » ! Que l'on encense la star iconique ou non, le chanteur qui a fait traverser l'Atlantique à Tennessee Williams reste un marqueur temporel incontournable.

Une clown au nez rouge, Pauline Couic, impertinente et transgressive, s'amuse d'un clown blanc décalé, Rodolphe Dekowski, gardien du savoir et de l'autorité avec pour seul aide un jukebox customisé qui met le feu. À la croisée des mondes de la chanson populaire et de la culture, ce spectacle nous promet de raviver les rêves en nous avec ses mots à lui.

## Mardi 15 novembre

20h30



Cie CHanTier21THéâtre

## ÇA ME FAIT PENSER!

*C'est quoi la liberté ? C'est quoi la différence ? Pourquoi va-t-on à l'école ? Ça sert à quoi l'art ? Comment grandit-on ?...*

Chiron, centaure chargé de former les jeunes héros et Artémis, déesse de la nature et de la jeunesse, invitent les spectateurs à s'interroger sur des questions philosophiques. Les aventures de personnages mythologiques - Atalante, Ulysse, Icare, Actéon, Héraclès - apparaissent alors comme de formidables pistes de réflexion !

La compagnie CHanTier21THéâtre met une nouvelle fois à l'honneur la richesse des paroles échangées, celles qui donnent lieu à des réflexions sur des sujets qui nous passionnent et nous interrogent à tout âge.

Dès 6 ans  
Durée 50 min

**Texte, mise en scène**  
Marie Bernard  
Antonin Ménard

**Interprétation, écriture**  
Abigail Green  
Eric Fouchet

**Création sonore**  
Emmanuel Lebrun

**Construction**  
Grégory Guilbert

**Lumières**  
Franck Bourget

**Graphisme**  
Alix Lauvergeat



## Dimanche 27 novembre

15h30

Scolaire le lundi 28 novembre à 10h



Orchestre Régional de Normandie

## TOUR D'ORCHESTRE À BICYCLETTE

Dès 8 ans  
Durée 1h10

**Direction musicale, arrangements**  
Dylan Corlay

**Mise en scène**  
Jean-Daniel Senesi

**Avec les musiciens de l'Orchestre Régional de Normandie**



Entre le vélo et la musique, Dylan Corlay n'a pas su choisir. Ce chef d'orchestre talentueux et singulier, diplômé du conservatoire de Paris, a alors imaginé un concert-spectacle qui allie ses deux passions. C'est donc à vélo qu'il rejoint les villes où il joue un spectacle loufoque et insolite !

Sur scène, avec la complicité des musiciens de l'Orchestre Régional de Normandie, il s'affranchit des carcans de la musique classique pour la rendre plus accessible. La recette est pour le moins séduisante : un mélange de chefs-d'œuvre symphoniques revisités, de comique de situation et d'arrangements improbables de Mozart à Montand, le tout traité de manière festive et ludique. Le classique comme vous ne l'avez jamais vu !

## Vendredi 9 décembre

20h30

Danse  
Hip-hop



Cie Zahrbat

## USURE

L'usure ou la question de la matière première du danseur : son corps. Le chorégraphe et danseur Brahim Bouchelaghem traite de l'usure dans sa dimension fructueuse et bénéfique, à savoir la mesure, la résistance et la persistance : *ce qui reste résiste !*

Entre hip-hop et danse contemporaine, les mouvements répétitifs des sept danseurs, portés par une musique électro, évoluent et se renouvellent grâce aux corps qui s'adaptent et continuent de danser. Des décalages perturbent les ensembles et les individualités se détachent pour trouver la force de résister et de repousser les limites, à la frontière de l'épuisement.

**Jeudi 15 décembre**

20h30

Dès 8 ans  
Durée 1h05

**Chorégraphie**  
Brahim Bouchelaghem

**Interprétation**  
Fouad Atzouza  
Link Berthomieux  
Brahim Bouchelaghem  
Nordine Hellali  
Chinatsu Kosakatani  
Ismaera / Takeo Ishii  
Sacha Vangrevelinghe  
*Seconde distribution*  
Lorraine Dambermont  
Momoka Kubota

**Musique originale**  
Nicolas de Zorzi

**Musiques additionnelles**  
R.ROO, Diaphane

**Lumières, scénographie**  
Adrien Hosdez

**Construction**  
Quentin Hosdez

**Régie Générale**  
Philippe Chambion

**Administration,  
coordination artistique**  
Marie Greulich

*Incandescences  
Encore plus, partout, tout le temps  
Casse-Cash  
Seuil  
Giselle...  
Longtemps, je me suis levée tôt  
Coquilles*

*Les sept prochains spectacles  
ont un point commun :  
celui d'avoir été créés*

# À partir du réel

*Festival  
Théâtre  
Danse  
Musique  
Rencontres  
Exposition  
Littérature  
8<sup>ème</sup> édition*

*Du 7 janvier  
au 3 mars 2023  
Retrouvez  
le programme  
détaillé du festival  
en décembre.*

À partir du réel

Théâtre



Madani Compagnie

# INCANDESCENCES

© Nicolas Claus

Après *Illuminations* et *F(l)ammes*, qui donnaient voix à des hommes et des femmes non professionnel-le-s, Ahmed Madani nous offre le dernier volet de son triptyque *Face à leur destin*.

Quête d'identité, découverte de la sexualité, poids des traditions, relations entre les hommes et les femmes... Neuf jeunes des quartiers populaires brisent les tabous et nous parlent avec sincérité de ce qui les touche, les épuise et les porte.

Ahmed Madani récolte avec brio la parole de ces jeunes et la transforme en un récit universel passionnant.

« Du talent à l'état brut, un régénérant vent de fraîcheur. »  
La Croix

## Samedi 7 janvier

19h30

Garde d'enfants gratuite ! + d'infos p. 32

Dès 14 ans  
Durée 1h45

**Texte, mise en scène**  
Ahmed Madani

**Assistanat à la mise en scène**  
Issam Rachyq-Ahrad

**Interprétation**  
Aboubacar Camara  
Ibrahima Diop  
Virgil Leclaire  
Marie Ntocho  
Julie Plaisir  
Philippe Guy  
Merbouha Rahmani  
Jordan Rezgui  
Izabela Zak

**Création vidéo**  
Nicolas Claus

**Création sonore**  
Christophe Sechet

**Regard extérieur chorégraphique**  
Salia Sanou  
assisté de Jérôme Kaboré

**Création lumières, régie générale**  
Damien Klein

**Régie son**  
Jérémy Gravier

**Costumes**  
Pascale Barre  
Ahmed Madani

**Coach chant**  
Dominique Magloire

À partir du réel

Théâtre  
Humour



Cie L'Avantage du doute

# ENCORE PLUS, PARTOUT, TOUT LE TEMPS

© Jean-Louis Fernandez

Dès 14 ans  
Durée 1h45

**Création**  
L'Avantage du doute

**Interprétation**  
Mélanie Bestel  
Judith Davis  
Claire Dumas  
Nadir Legrand  
Maxence Tual

**Scénographie**  
Kristelle Paré

**Lumières**  
Mathilde Chamoux

**Son**  
Isabelle Fuchs

**Costumes**  
Marta Rossi

**Accompagnement du travail vocal**  
Jean-Baptiste Veyret-Logerías

**Régie générale**  
Jérôme Perez-Lopez

Y a-t-il un lien entre l'exploitation de la terre et la domination masculine ? À question difficile, réponse théâtrale dynamique : L'Avantage du doute unit ses forces pour faire du plateau un espace d'expérimentations et de réflexions plein d'humour et répond avec énergie aux enjeux environnementaux et au règne du masculin.

Une vision collective qui s'exprime dans une suite de séquences aussi diverses qu'engagées : un repas entre amis qui tourne mal pour cause de non-véganisme de certains, un décor recyclé sur un vieux spectacle, notre difficulté à pleurer ensemble ou encore le désir de devenir un ours blanc ! Un spectacle délirant où résonnent les batailles du siècle et du moment.

« Saynètes cocasses, tirades politiques, parenthèses poétiques... La troupe survoltée électrise la scène. »  
Télérama

## Jeudi 12 janvier

Garde d'enfants gratuite ! + d'infos p. 32

19h30

À partir du réel

Théâtre d'objets

Collectif Label Brut

# CASSE-CASH

Trois personnages veulent se saisir de l'argent pour le comprendre, le maîtriser, peut-être le dompter. Sauf que pour le comprendre il va falloir le chercher... et le trouver !

Tour à tour Robins des Bois, braqueurs de banque ou hackers, ils partiront à sa quête, là où il semble être. Encouragés à explorer toujours plus loin, ils traverseront l'histoire de la monnaie et, dans une forêt de mallettes pleines de billets, ils se retrouveront face aux monstres de la finance.

Le collectif Label Brut choisit l'humour et la satire pour aborder cet élément fondateur de nos sociétés, révélateur de nos rêves, nos angoisses et nos valeurs fondamentales.

## Mardi 24 janvier

19h30



Dès 8 ans  
Durée 1h15

**Conception, interprétation**  
Collectif Label Brut  
Laurent Fraunié  
Harry Holtzman  
Babette Masson

**Texte**  
Valérian Guillaume

**Mise en scène**  
Jonathan Heckel

**Dramaturgie**  
Olivia Burton

**Scénographie** Grégoire Fauchoux

**Lumières**  
Sylvain Séchet

**Son**  
Mikael Plunian

**Décor**  
Stéphane Lemarié  
Chloé Dao

**Régie**  
Mona Guillerot

**Mapping**  
Emmanuel Drouot

**Composition musicale**  
Hélène Gehin

**Couture**  
Annabelle Malassenet

© Label Brut

À partir du réel

Théâtre

Cie Les Grandes Marées

# SEUIL

« Vous m'avez tuéR ».

Dans la nuit de vendredi à samedi, Mattéo, 14 ans, laisse ce message sur les réseaux avant de ne plus donner signe de vie. 48h plus tard, une flic intervient dans le collège et interroge Noa, interne de la chambre 109 : témoin principal ? Suspect ? Bourreau ? Noa devra répondre de ses actes, lui qui dit n'avoir rien fait.

À la façon d'un jeu de piste, les spectateur-ric-e-s reconstituent peu à peu les pièces du puzzle de cette intrigue jusqu'à saisir le drame qui a eu lieu. À travers l'histoire de Matteo, *Seuil* interroge les mécanismes de violence comme modèle de construction du masculin, mais aussi la notion de consentement et de harcèlement en milieu scolaire.

« Deux comédiens criants de vérité » - L'Humanité

## Jeudi 26 janvier

Scolaire le vendredi 27 janvier à 14h

19h30

Dès 14 ans  
Durée 1h30

**Texte**  
Marilyn Mattei

**Mise en scène**  
Pierre Cuq

**Avec**  
Baptiste Dupuy  
Camille Soulerin  
**et les voix de**  
Thomas Guené  
Hélène Viviers  
Vincent Garanger

**Scénographie, accessoires**  
Cerise Guyon

**Son**  
Julien Lafosse  
Victor Assié

**Lumière**  
François Leneveu Nils Doucet

**Costumes**  
Augustin Rolland

Avec le soutien de  
l'ODIA Normandie,  
Office de Diffusion et  
d'Information Artistique  
de Normandie

© Alban Van Wassenhove

À partir du réel

Danse  
Théâtre



François Gremaud

# GISELLE...

Après *Phèdre !*, François Grémaud ajoute trois petits points à *Giselle*, le chef d'œuvre du ballet romantique. Avec sa réécriture ironique, malicieuse et tendre de ce mythe, cet amoureux de la danse offre un solo à Samantha Van Wissen, star de la danse contemporaine des années 80.

Dans une scénographie sobre (un tapis de danse de couleur crème et une chaise en bois), la danseuse évoque les différentes facettes de l'œuvre originale, la commente, et finit par l'interpréter, seule avec quatre musiciennes. Le ballet *Giselle* devient alors *Giselle...*, une nouvelle œuvre enjouée et rafraichissante.

« Ce n'est ni snob, ni cul pincé, juste extraordinairement généreux, partageur et engageant » Vertigo – RTS

## Mer 1<sup>er</sup> - Jeu 2 février

20h

20h



CENTRE  
CHORÉGRAPHIQUE  
NATIONAL DE CAEN  
EN NORMANDIE

À partir du réel

Théâtre



Collectif Sur Le Pont

# LONGTEMPS, JE ME SUIS LEVÉE TÔT

Dès 14 ans  
Durée 1h50

**Texte, mise en scène**  
Claire Barrabès

**Collaboration artistique**  
Grégory Fernandes

**Interprétation**  
Fatima Aïbout  
Angélique Deheurnyck  
Quentin Gratias  
Ariane Heuzé  
Stéphanie Marc

**Dramaturgie**  
Raphaël Thet

**Scénographie**  
Gala Ognibene

**Lumière**  
Stéphane Deschamps

**Son**  
Antoine Marc-Lanoy

Dans une usine de production de sapins artificiels Made in France, un plan social est annoncé. Il entraîne la délocalisation à Yiwu, en Chine, et la fermeture de l'entreprise. Les ouvrières se lancent alors dans une occupation illégale de l'usine. Un combat acharné afin de préserver leur outil de travail. Tout bascule lorsque qu'une ouvrière, dans un acte symbolique de révolte, commet l'irréparable.

Claire Barrabès, autrice et metteuse en scène, nous plonge dans la fièvre des combats et des solidarités du monde ouvrier. Inspirée des Jeannette de la biscuiterie de Mondeville et des ouvrières de la fabrique Moulinex, la pièce questionne la grande histoire des luttes ouvrières au féminin.

Avec le soutien de  
l'ODIA Normandie,  
Office de Diffusion et  
d'Information Artistique  
de Normandie

## Jeu 9 février

19h30

À partir du réel

Théâtre  
Documentaire

Musique  
Théâtre  
Marionnettes

Collectif SMOG

# COQUILLES

De retour sur les traces de son enfance, Benjamin souhaite retrouver cette sensation légère et insouciant qui accompagnait ses échappées dans l'estuaire de l'Orne. Il convoque alors son amie, Mathilde, qui décide de venir avec son tout dernier appareil photo pour le filmer. Ensemble, ils partent à la découverte d'un paysage connu aux visages inconnus.

À partir de paroles récoltées auprès d'historiens, de pêcheurs, de chasseurs, de biologistes... ce duo d'artistes nous livre un récit tendre et poétique mêlant théâtre et vidéo. L'estuaire devient alors un espace possible pour questionner et délirer le monde.

## Vendredi 3 mars

19h30

© Mathilde Gilot

Dès 12 ans  
Durée 50 min

**Conception**  
Benjamin Audouard  
Mathilde Gilot

**Interprétation**  
Benjamin Audouard  
Adrien Melchior

**Images**  
Mathilde Gilot

**Création sonore**  
Adrien Melchior

**Création lumière, régie générale**  
Olivier Bourguignon

**Regard Extérieur**  
François Lanel

**Création foulard**  
Bonhomme

Dès 6 ans  
Durée 50 min

**D'après** Camille Saint-Saëns

**Texte, dramaturgie**  
Julie Aminthe

**Composition, improvisation, violon, électronique**  
Régis Huby

**Mise en scène, conception du projet** Solène Briquet

**Conception du projet**  
Cécile Lemaitre

**Jeu, manipulation**  
Florent Houdu  
Charles Levasseur

**Scénographie, conception des accessoires** Cerise Guyon

**Factrice de marionnettes**  
Amélie Madeline

**Costumes**  
Gwladys Duthil

**Création lumière**  
Geoffroy Duval

**Et les musiciens de l'Orchestre Régional de Normandie**

**Flûte**  
Aurélien Voisin-Wiart

**Alto et électronique**  
Cédric Catrisse

**Violoncelle**  
Aurore Doué



Orchestre Régional  
de Normandie / Cie La Magouille

# UN CARNAVAL DES ANIMAUX

(Re)découvrez la partition féérique de Camille Saint-Saëns et son ballet sous-marin, sa marche du lion et toutes les peintures musicales du monde animal inventées par le compositeur !

L'Orchestre Régional de Normandie s'associe à la compagnie de marionnettes La Magouille, au compositeur Régis Huby et à l'autrice Julie Aminthe pour donner vie à cette galerie d'animaux dansant. À travers le regard de deux enfants, poule, coq, tortue et éléphant s'animent entre les mains des marionnettistes et leurs paroles entrent en dialogue avec la fantaisie musicale de cette pièce intemporelle.



## Dimanche 12 mars

Scolaires le lundi 13 mars à 10h et 14h

15h30



Métis'Gwa

# BELLES PLACES

Création caribéenne alliant danse et cirque contemporain, *Belles Places* met à l'honneur quatre artistes féminines de Guadeloupe, Guyane et France hexagonale et deux roues Cyr.

Au son des percussions, le chorégraphe Léo Lérus révèle les personnalités de femmes aux âges, corps, parcours, origines et pratiques différentes. Sans revendication féministe particulière, la question de la féminité est prise dans son héritage culturel. S'il est souvent question de « la place » au singulier de la femme dans la société, cette pièce invite à un questionnement à priori simple : de quelle place parle-t-on ?

Un spectacle puissant, à la croisée du cirque et de la danse, programmé dans le cadre de SPRING, festival des nouvelles formes de cirque en Normandie.

**Dès 8 ans**  
**Durée 50 min**

**Chorégraphie, mise en scène**  
Léo Lérus

**Interprétation (danse)**  
Shaona Legrand  
Natty Montella

**Interprétation (cirque)**  
Mélodie Morin  
Eloïse Petenzi

**Musique**  
exXOs mètKakOla

**Lumière**  
William Leclercq

**Costumes**  
Hélène Behar

**Regards artistiques**  
Maëva Berthelot  
Léna Blou  
Clémence Galliard  
Vanessa Leprince

© Jessica Laguerre



© DR

Cie Les choses ont leurs secrets

# LE CONTE D'HIVER

**Dès 14 ans**  
**Durée 1h50**

**De** William Shakespeare

**Traduction**  
Bernard-Marie Koltès  
(Les éditions de minuit)

**Mise en scène, scénographie**  
Sylvain Levitte

**Avec**  
Mariana Araoz  
Simon Bakhouché  
Yejin Choi  
Alex Lawther  
Paul Lofferon  
(distribution en cours)

**Collaboration artistique**  
Ciera Noël

**Costumes**  
Sylvette Dequest

**Création son**  
Olivier Renet

**Création lumière**  
Juliette Besançon

Qui d'autre mieux que Shakespeare sait dépeindre l'humain et ses pulsions irrépressibles ? Léontes, roi de Sicile, dévoré de jalousie, accuse sa femme de porter l'enfant de son meilleur ami. Elle accouche d'une petite fille. Le « traître » fuit en Bohême où il a un enfant qui, seize ans plus tard, tombe amoureux de la prétendue bâtarde.

Sylvain Levitte, servi par des comédiens incroyables de talent – Alex Lawther vu dans *Black Mirror* et le dernier Ridley Scott – nous fait entrer dans l'humanité trouble de Léontes, dans ses fantasmes, ses visions et nous fait vivre son parcours de rédemption.

À bonne école avec Peter Brook, qu'il assiste depuis 2020, le jeune metteur en scène monte sa troisième pièce du maître élisabéthain, conscient de leur résonance avec la société contemporaine.

## Vendredi 24 mars

20h30

Garde d'enfants gratuite ! + d'infos p. 32

## Jeudi 30 mars

20h

Avec le soutien de  
l'ODIA Normandie,  
Office de Diffusion et  
d'Information Artistique  
de Normandie



Orchestre Régional de Normandie / Nori Kajio / J.-M. Larché

# ENTRE CIEL ET TERRE

© DR

Si les rencontres enrichissent la vie, c'est également le cas pour la musique ! L'Orchestre Régional de Normandie l'a bien compris et met à l'honneur le Japon et sa culture qui, entre tradition et modernité, s'avère aussi fascinante qu'insaisissable.

Les musiciens de l'Orchestre, dirigés par leur chef principal Jean Deroyer, accompagnent Nori Kajio, joueuse de taiko, tambour traditionnel japonais au son puissant et chaleureux, et Jean-Marc Larché, saxophoniste virtuose. À rencontre originale, partition originale : elle est signée ici par Pierrick Hardy.

**Dès 8 ans**  
**Durée 1h**

**Création musicale**  
Pierrick Hardy

**Taïkos**  
Nori Kajio

**Saxophone soprano**  
Jean-Marc Larché

**Direction musicale**  
Jean Deroyer

**et 17 musiciens de l'Orchestre Régional de Normandie**  
Flûte  
Clarinette  
Hautbois  
Basson  
Cor  
Cordes

## Jeudi 6 avril

20h30



Orchestre Régional de Normandie

# SCHUBERTIADES

© David Daquer

**Dès 8 ans**  
**Durée 1h30**

**12 musiciens de l'Orchestre Régional de Normandie**  
Violons  
Altos  
Violoncelles  
Contrebasse  
Piano  
Clarinette  
Cor  
Basson

Participer à une *schubertiade*, comme au temps du vivant de Schubert, c'est retrouver l'esprit de ces rencontres amicales dédiées à la musique. L'Orchestre Régional de Normandie vous propose de vous replonger dans cette ambiance à travers deux œuvres majeures du compositeur.

*La Truite*, d'abord, lied emblématique des schubertiades. Ce Quintette pour piano et cordes en *la majeur* aborde le thème de la vie et de la mort, notamment à travers son sujet éponyme, une truite « joyeuse » et « vive » qui finit au bout de l'hameçon d'un pêcheur sans cœur.

*L'Octuor*, enfin, dont la tonalité en *fa majeur* reflète une volonté de bonne humeur et un certain enthousiasme. Choix surprenant lorsque l'on sait que cette composition date de 1824, période crépusculaire pour Franz Schubert.

## Jeudi 13 avril

20h30

Soirée Chansons sans Frontières

# FIERS ET TREMBLANTS + SHERAZADE & LAVIONROSE

Marc Nammour  
Loïc Lantoine

Marc Nammour et Loïc Lantoine croisent leurs verbes et leurs univers entre rap et « chanson pas chantée » pour célébrer en poésie les perdants magnifiques et les héros ordinaires du quotidien, trop souvent ignorés.

« *Joli disque où les mots filent et rebondissent à toute allure.* »  
**TTT** Télérama

**Sherazade & LavionRose** Première partie

Avec les cinq musiciens de LavionRose, Sherazade tisse de nouvelles textures sonores tantôt urbaines-électriques, tantôt savoureuses-mystiques, entre musique électronique, influences orientales et blues.

**Chansons sans Frontières** propose chaque année un concours international d'écriture d'un texte de chanson en français. Le thème de cette 17<sup>ème</sup> édition est « Passagers du temps ». Les lauréate-s verront leur texte mis en voix et en musique par un-e artiste ! Un vrai temps fort de la soirée !

## Jeudi 4 mai

19h

Dès 12 ans  
Durée 2h30

### Fiers et tremblants

**Texte, chant**  
 Marc Nammour  
 Loïc Lantoine  
**Batterie, pad**  
 Thibault Brandalise  
**Basse, clavier**  
 Jérôme Boivin  
**Guitare, claviers, MPC**  
 Valentin Durup  
**Son**  
 Olivier Bergeret

### Sherazade & LavionRose

**Chant**  
 Sherazade  
**Violon**  
 Stéphanie Dubois  
**Piano, Claviers**  
 Jean-Claude Meurisse  
**Basse**  
 Sébastien Duval  
**Batterie, percussions,**  
**voix**  
 Jean Eudes Solignac  
 Lecomte  
**Guitariste**  
 Jérôme Oeil De Saleys

© Cyrille Chouppas

© Virginie Mégné

Festival

# PLATEAUX ÉPHÉMÈRES

Spectacles de rue

Samedi 27  
Dimanche 28  
Mai 2023

Programmation disponible  
en avril !

# SOUTIEN À LA CRÉATION

Chaque saison, La Renaissance accueille en résidence des compagnies afin de soutenir leur projet de création et les accompagner dans la rencontre avec les habitant-e-s. Trois équipes artistiques vont, cette saison, occuper les murs du théâtre.

Marie-Laure Baudain

## Cie Et vous en vivez ?

La compagnie caennaise Et vous en vivez ? a été créée par Marie Laure Baudain, comédienne clownesse (alias Pauline Couic) et compte deux spectacles à son répertoire depuis 2018. Dans sa première création *Chaos, courroux et cataclysme*, Pauline promène son regard de clownesse indiscret, irrévérencieux et inadapté dans les territoires inconnus de la souffrance, de sa souffrance. La crise lui tombe dessus, elle l'observe telle une ethnologue. Sa liberté est totale, elle joue, au gré de ses désirs et de ses pulsions, l'extravagance farfelue ou la sensualité exacerbée, n'étant fidèle qu'à sa devise : farce, débâcle et marasme...

La seconde création de la compagnie *On a tous quelques chose en nous...* mettra en scène Pauline Couic et Rodolphe Dekowski autour de la figure



de Johnny Halliday. Interrogeant les frontières entre musique dite savante et musique populaire, ils tenteront de comprendre pourquoi une chanson de Johnny peut nous tirer les larmes et pourquoi la suivante peut nous pousser sur le dancefloor...

**En résidence du 2 au 9 septembre 2022  
pour le projet *On a tous quelque chose en nous...***

**Première publique le 15 novembre (p. 11)**

Anne-Sophie Pauchet & Arnaud Troalic

## Cie Akté

La compagnie Akté a été fondée en 2000 par Anne-Sophie Pauchet et Arnaud Troalic. Le travail de la compagnie interroge le sens et la capacité à faire communauté et pose la question de l'émancipation de chacun.e dans la société contemporaine. Akté travaille plus spécifiquement sur les écritures qui interrogent le monde d'aujourd'hui et développe des dramaturgies plurielles portées par des technologies ou des dispositifs scénographiques spécifiques.

*Au loin les oiseaux* est une pièce chorale qui prend comme point de départ le procès en appel de Jacqueline Sauvage. Axée sur le point de vue des juré-e-s, la pièce ouvre les espaces de réflexion sur la question de la justice et se livre à un « exercice de



*disparition de la subjectivité* ». Il ne s'agit pas de raconter l'histoire de Jacqueline Sauvage, mais plutôt ici de poser la question de comment peut-on, comment doit-on juger cette affaire et les croisements d'arguments que cela implique.

**En résidence du 10 au 17 février 2023  
pour le projet *Au loin les oiseaux*.**

[www.akte.fr](http://www.akte.fr)

Fanny Catel & Jean-Noël François

## Cie Hors d'Œuvres

La compagnie cannaise Hors d'Œuvres a été créée en 2015 par la comédienne Fanny Catel et le musicien Jean-Noël François. Elle regroupe plusieurs artistes issu-e-s de diverses disciplines. Leur démarche est d'élaborer des spectacles portant un regard sur des sujets de société, en conviant des écritures multiples : musique, texte, dessin, vidéo.

Avec *La part du Lion*, ils et elles s'attèlent à déboulonner l'Histoire des manuels scolaires et à questionner leurs identités, leurs constructions sociales et culturelles pour tenter de comprendre et détricoter les mécanismes qui les ont façonné-e-s.



**En résidence du 14 au 21 avril 2023  
pour le projet *La part du Lion*.**

[www.hors-doeuvres.fr](http://www.hors-doeuvres.fr)

## **GARDE D'ENFANTS GRATUITE**

Amenez vos enfants au théâtre et confiez les aux animateur-ric-e-s ! Des activités en lien avec le spectacle leur seront proposées dans la salle des Arcades, au sein du théâtre : jeux, lectures, ateliers. Vous pourrez ainsi profiter de la soirée en toute tranquillité.

### **Les spectacles avec garderie**

**Incandescences**, samedi 7 janvier (p. 16).

**Encore plus, partout, tout le temps**, jeudi 12 janvier (p. 17).

**Belles places**, vendredi 24 mars (p. 24).

Pour les enfants à partir de 4 ans.

En partenariat avec les CEMÉA et avec le soutien de la CAF.

**Réservation** 02 31 35 65 94

## **BILLETS SOLIDAIRES**

Offrez des places de spectacles à des personnes en situation de migration !

### **Comment ça marche ?**

→ Achetez un ou plusieurs billets pour des spectacles de la saison.

→ Nous les remettons à l'association ASTI 14\*.

→ Elle se chargera de remettre les billets et d'accompagner les personnes lors de leur venue aux spectacles.

\*Association de Solidarité avec Tou-te-s les Immigré-e-s du Calvados

# **AVEC VOUS**

## **ATELIER DANSE**

**Jeudi 13 octobre, de 19h à 20h30**

Bénédicte Ferber-Attali, danseuse et chanteuse au sein du *Bal symphonique* proposera à La Renaissance un atelier d'initiation à différentes danses du monde. Cha-cha-cha, madison ou tarentelle n'auront plus de secrets pour vous !

On dansera en ligne, en carré, à deux... et le soir du bal, portés par plus de vingt musiciens, il sera temps de mettre en pratique sur la piste de danse tout ce qui aura été appris ! (Voir p. 8)

**Gratuit - Ouvert à toutes et à tous.**

**Inscription auprès d'Anne-Sophie :**  
publics@larenaissance-mondeville.fr  
06 86 18 97 71

## **SORTIE VÉLO**

**Samedi 10 décembre, 9h**

Le lendemain du spectacle *Tour d'orchestre à bicyclette* (voir p.13), venez rouler à vélo en compagnie du chef d'orchestre Dylan Corlay ! Nous vous proposons une boucle d'environ 15 km au départ de La Renaissance, avec à l'arrivée une rencontre café-croissant !

**Inscription auprès d'Anne-Sophie :**  
publics@larenaissance-mondeville.fr  
06 86 18 97 71

# *Cause-on !*

Une salle  
de spectacle  
Une compagnie  
Une ville  
Des habitant-e-s

En partenariat avec la Compagnie CHanTier21THéâtre  
Dispositif Résidence d'artistes - Plan de relance du département du Calvados

Après les avoir accueillis plusieurs fois la saison dernière, en résidence et lors de temps de rencontre avec les jeunes mondevillais-es, la compagnie CHanTier21THéâtre est de retour à La Renaissance ! Le projet ? Partir à la rencontre des habitant-e-s du territoire et créer un projet amateur où chacun-e pourra trouver sa place.



Ce projet est né de l'envie de faire « spectacle » avec des amateur-ric-e-s. D'inscrire un groupe dans un processus de création. Partir du groupe qui se formera pour avancer et énoncer une parole sensible et intime. Penser ensemble nos aspirations pour l'humanité, nos causes à défendre, à aimer, à partager.

Nous avons envie de travailler sur le décroisement des groupes – les jeunes, les adultes, les *boomers*... Penser au plateau un rassemblement. S'amuser avec ce qu'on voudrait dire aux un-e-s et aux autres : qu'est ce que je pense du monde ? Comment je le vois ? Comment je me vois dedans ? Dessus ? Est-ce que parfois je suis perdu-e ? Comment je suis en colère ? Triste ? Impuissant-e ? Heureux-se ? Comment, parfois, je sais exactement ce que nous devrions faire ?

C'est à partir des paroles et des réflexions de celles et ceux qui suivront cette aventure que nous écrirons le texte du projet. Deux metteurs en scène et un musicien seront les guides de cette aventure. On en cause ensemble ?!

Marie Bernard et Antonin Ménard

### **Comment ça se passe ?**

**Venez tester, rencontrer et échanger sur le projet lors des ateliers découvertes**

→ Le jeudi 6, mardi 11 et jeudi 20 octobre de 19h30 à 21h30 à La Renaissance.

**Si l'aventure vous tente, participez à un stage théâtre avec la compagnie !**

→ Du 31 octobre au 4 novembre de 14h à 17h et/ou de 18h30 à 21h30 à La Renaissance.

**Le spectacle final sera joué en public, dans le cadre du festival À partir du réel.**

→ Dimanche 22 janvier à 17h à La Renaissance.

Suivez-nous sur les réseaux pour ne rien manquer !

### **Intéressé-e ?**

**Faites-le savoir à Anne-Sophie :** publics@larenaissance-mondeville.fr / 06 86 18 97 71  
Elle vous donnera tous les renseignements nécessaires.

# ACTION CULTURELLE

## À la rencontre d'un·e artiste

En partenariat et orchestré par la compagnie Hors d'Œuvres

Venez agiter notre pensée ! Venez nous donner du grain à moudre ! Venez agrémenter notre réflexion ! Venez apporter votre pierre à l'édifice !

**Comment ça se passe ?** En tête à tête avec un·e artiste, vous piocherez à tour de rôle des questions simples auxquelles vous répondrez (*Peux-tu parler de l'endroit où tu es né·e ? De quelle couleur est ta peau exactement ? Quel est le plus bel endroit que tu connais ?...*). L'échange durera entre 30 minutes et une heure, selon votre disponibilité.

Ouvert à toutes et à tous dès septembre.

Inscriptions : Anne-Sophie - 06 86 18 97 71 - publics@larenaissance-mondeville.fr

## Oublier de se souvenir

En partenariat avec le collectif Sur Le Pont

Dispositif Parcours Regards - Région Normandie et CEMÉA

La Région Normandie propose aux lycéen·e·s, apprenti·e·s et stagiaires en formation professionnelle un parcours de découverte artistique articulé autour de quatre temps :

1 → une compagnie mène un temps de sensibilisation dans l'établissement

2 → elle y joue un spectacle nomade

3 → les élèves revoient la compagnie pour un spectacle à La Renaissance

4 → ils participent à un atelier de retour sensible animé par les CEMÉA de Normandie.

Cette année, le parcours proposé est en lien avec le spectacle *Longtemps, je me suis levée tôt* (voir p. 21). Le collectif Sur Le Pont va mener des ateliers d'écriture théâtrale et des lectures performatives au sein du lycée Jean Jooris, à Dives-sur-Mer.



## Ils ont tous quelque chose en eux

En partenariat avec la compagnie Et vous en vivez ? et le DARE Bodereau (Institut Médico-Educatif). Dispositif Culture-Santé de la DRAC de Normandie et l'ARS

Les jeunes de l'Institut vont vivre pendant plusieurs mois au rythme de la compagnie de Marie-Laure Baudain en découvrant le travail des artistes, en participant à différents ateliers théâtre autour du karaoké, du playback, du sosie. Chacun·e partira ainsi à la recherche de son clown intérieur, cet être sensible, déroutant et déstabilisant...

## Territoires d'expressions

En partenariat avec la compagnie Les Grandes Marées, le collège Émile Zola de Giberville, le lycée Augustin Fresnel de Caen et la médiathèque Quai des Mondes. Dispositif triennal PACTE de la DRAC Normandie et du Département du Calvados

Les élèves des deux établissements scolaires vont découvrir le travail de la compagnie, notamment autour de leur spectacle *Seuil* (voir p. 19). Des ateliers d'écriture, d'improvisation théâtrale et des happenings sous forme d'encollage vont rythmer ce projet. Les élèves seront amenés à s'interroger et à questionner les autres sur les thématiques qui traversent le spectacle : l'identité de genre, la discrimination et le harcèlement.

## Nos liens nous libèrent

En partenariat avec la compagnie Hors d'Œuvres, le MicroLycée de Caen - lycée Jean Rostand. Dispositif Jumelages-Résidences d'artistes (DRAC Normandie, Département du Calvados et Rectorat de Caen)

La compagnie mènera avec les élèves des ateliers d'écritures pour leur faire découvrir le processus d'écriture de plateau (technique basée sur le travail de jeu). Une immersion de deux semaines des artistes au sein du lycée leur permettra d'instaurer une relation conviviale et d'échanger régulièrement avec les élèves (ateliers et temps informels).

# L'ASSOCIATION

## Devenez adhérent.e !

La Renaissance est une association. La saison dernière, pas moins de 130 personnes prenaient part à cette belle aventure humaine et culturelle. Cette année, pourquoi pas vous ?

### Vous pourrez, par exemple :

- Participer à l'accueil du public les soirs de spectacle
- Organiser et gérer les pots après-spectacle
- Aider à l'organisation du festival Plateaux Éphémères en mai
- Rencontrer les artistes lors de moments réservés aux adhérent.e-s
- Penser et mener à bien des projets en lien avec les spectacles
- Participer à la rédaction du journal « L'Écho des Arcades »
- Proposer vos idées pour enrichir l'offre de La Renaissance !

Adhérer à La Renaissance, c'est avant tout soutenir un projet culturel de qualité, accessible au plus grand nombre !

### Comment adhérer ?

Remplissez le bulletin ci-dessous et retournez-le à l'accueil du théâtre ou par courrier à l'adresse indiquée, accompagné de votre règlement (le montant de l'adhésion est de 10€).

Si vous souhaitez plus d'informations, contactez-nous par mail à : [journaldelarennaissance@gmail.com](mailto:journaldelarennaissance@gmail.com)

Je souhaite adhérer à l'association La Renaissance (Saison 22-23)

Je souhaite recevoir par mail (1 fois/mois) la newsletter du théâtre.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Mail \_\_\_\_\_

Je souhaite recevoir tous les 2/3 mois L'Écho des Arcades.

Je donne mon autorisation pour être photographié et paraître dans les différents supports de communication du théâtre.

### Le montant de l'adhésion est de dix euros.

Merci de nous retourner ce coupon rempli et le règlement (par chèque à l'ordre de La Renaissance ou espèces) à l'accueil du théâtre, ou par courrier à l'adresse :  
Rue de l'Hôtellerie, 14120 Mondeville

Date \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Signature

# PARTENARIATS

## Le Réel Enjeu

La Renaissance s'est associée à sept théâtres implantés en France et en Belgique pour réunir leurs savoir-faire et leurs moyens autour du « Réel Enjeu », un programme croisé de soutien à la création artistique autour des écritures du réel.

### Les membres du réseau

Le théâtre l'Ancre à Charlevoix, le théâtre La Cité - Biennale des Écritures du Réel à Marseille, le théâtre des Doms à Avignon, le théâtre Jean Vilar à Vitry sur Seine, le Forum Jacques Prévert à Carros, le théâtre 140 à Bruxelles et La Renaissance à Mondeville.

→ Deux journées professionnelles auront lieu le 6 octobre au 140 à Bruxelles et le 7 octobre au Théâtre Jean-Vilar à Vitry-sur-Seine.

## Festival SPRING

Proposé par la Plateforme 2 Pôle Cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf.

Du 9 mars au 16 avril 2023, le festival SPRING, premier festival de cirque contemporain présente une programmation riche et variée autour des nouvelles formes de cirque.

- *Corps extrêmes*, Rachid Ouramdane - Théâtre de Caen - 14 et 15 mars
- *L'Enquête*, Lonely Circus - Le Sablier, Iffs - 15 et 17 mars
- *Mikado*, Collectif sous le manteau - Forum de Falaise avec Chorège - 23 mars
- *What if...*, Collectif curieux - Les Franciscaines, Deauville - 25 mars
- *Ether*, Cie Libertivore - Le Sablier, Iffs - 30 mars

→ Retrouvez l'ensemble de la programmation sur [festival-spring.eu](http://festival-spring.eu) et profitez des autres spectacles du festival au tarif préférentiel, dès un billet acheté !

## Orchestre Régional de Normandie

Depuis 2005, La Renaissance développe avec l'Orchestre Régional de Normandie un partenariat artistique privilégié. Chaque saison, leurs propositions font parties de la programmation pour notre plus grand bonheur (et celui du public !).

### L'Orchestre fête ses 40 ans ! - Exposition du 14 octobre au 11 décembre 2022

Depuis 10 ans, le collectif de photographes Objectif Image 14 est partenaire de l'Orchestre Régional de Normandie et l'accompagne saison après saison. Au gré des répétitions, des concerts et des actions de médiation, les photographes ont capturé ces moments de travail, d'attention, de partage et de joie des musiciens et musiciennes.

→ Exposition visible à La Renaissance sur les horaires d'ouverture de la billetterie.

## Droits culturels

La Renaissance fait partie des structures culturelles labellisées par la Région « Droits Culturels en Normandie ». À travers la signature de conventions, la Région encourage ses partenaires à développer des projets respectueux des droits culturels des personnes.

### Les axes prioritaires

L'égalité femme-homme, la diversité culturelle, l'équité territoriale et l'accessibilité aux œuvres et à la pratique artistique et culturelle.

Plus d'infos → [www.normandie.fr/action-culturelle](http://www.normandie.fr/action-culturelle)



Le projet européen Getting Unstuck, porté par La Renaissance, a connu son point culminant en janvier 2022. Après un an d'ateliers en établissements scolaires, de rencontres avec les partenaires européens, institutionnels et associatifs, et avec des personnes en situation de migration, le spectacle *À la Dérive des Continents* a pu être créé et présenté à La Renaissance. Il a été mis en scène et interprété par Amélie Clément, avec les musiciens de l'Orchestre Régional de Normandie et de l'Orchestre de Musiques Expérimentales du DOC, sous la direction musicale de Clément Lebrun. Une rencontre professionnelle organisée le même jour a permis de communiquer sur le projet et sa méthode, tout en échangeant sur l'inclusion par l'art.

Le projet continue chez nos partenaires ! En septembre 2022 à Gdansk en Pologne, les partenaires européens se retrouvent pour découvrir des méthodes innovantes d'ateliers théâtraux avec des personnes en situation de migration. En octobre 2022, ils se réunissent à Cologne en Allemagne pour assister à l'œuvre créée par le Théâtre Comedia avec un groupe de jeunes migrant.e.s.

# MENTIONS

## ANA CARLA MAZA

Production : Jazz Musiques Production

## LES SPECTACLES DE L'ORCHESTRE RÉGIONAL DE NORMANDIE

L'Orchestre Régional de Normandie est soutenu et accompagné par le Conseil Régional de Normandie, par le Ministère de la Culture— Direction Régionale des Affaires Culturelles de Normandie— avec la participation des Conseils Départementaux de la Manche, du Calvados et de l'Orne. L'Orchestre Régional de Normandie est accueilli en résidence depuis 2005 par la Ville de Mondeville et la Renaissance en qualité de partenaire artistique privilégié.

## MISERICORDIA

Production : Piccolo Teatro di Milano – Teatro d'Europa, Teatro Biondo di Palermo, Atto Unico, Compagnia Sud Costa Occidentale, Carnezeria.

## LES GOQUETTES

Production : Contrepied Productions  
Soutiens : Quai des Arts, Vibraye ; Espace Jean-Marie Poirier, Sucy-en-Brie ; Théâtre de Rungis.

## TROIS PETITS TOURS... ET PUIS S'EN VONT !

Production : Association AZIMUT, Compagnie Max & Maurice conventionnée par le Ministère de la culture et de la communication – Drac Normandie et par la Région Normandie, et soutenue par le Conseil Départemental du Calvados et l'ODIA Normandie.

Co-production et accueil en résidence : Commune de Vire Normandie – La Halle Michel Drucker ; Mairie Les Plaux – Espace Culturel ; Regnéville-sur-Mer – Avec le soutien du Département de la Manche ; Commune d'Amfreville ; Les Noctambules à Nanterre.

## ON A TOUS QUELQUE CHOSE EN NOUS...

Production : Cie Et vous en vivez ?  
Co-production : Scène Nationale du Havre le Volcan/Scène Nationale de Cherbourg le Trident ; Le théâtre des Charmes à Eu et le Théâtre du Château à Eu ; Le théâtre La Renaissance à Mondeville.  
Soutiens : Région Normandie, Drac Normandie, le département du Calvados, et Caen la mer.

## ÇA ME FAIT PENSER !

Production : CHanTier21THéâtre  
Partenaires La Source – La Gueroude, Ecole de Millepertuis à Caen, La Renaissance – Mondeville, Le Théâtre du Chamo Exeuts à Blainville sur Orne et Les Ateliers Intermédiaires à Caen. Ce projet a reçu le soutien de la Drac Normandie dans le cadre du Plan de Relance Théâtre 2021 La Cie CHanTier21THéâtre est associée aux Ateliers Intermédiaires et est subventionnée par la Région Normandie, l'État, le Département du Calvados et la Ville de Caen.

## USURE

Production Compagnie Zahrbat  
Co-production Espace Culturel Ronny Couture – Ville de Grenay  
Avec le soutien de (résidence) ; Montpellier Danse ; Atelier à Spectacle de Vernouillet ; FLOW, Centre Eurorégional des Cultures Urbaines – Ville de Lille ; Théâtre des 4 saisons, Gradignan et Pôle en Scènes / Espace Culturel Albert Camus Bron  
Avec le soutien de la Ville de Roubaix, de la DRAC Hauts-de-France et de la Région Hauts-de-France et du Conseil Général du Pas de Calais

## INCANDESCENCES

Production Madani Compagnie

Coproduction Le Grand T ; MC93, Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis ; Fontenay-en-Scènes, Fontenay-sous-Bois ; Le Théâtre de Brétigny ; L'Atelier à Spectacle, Vernouillet ; Scène Nationale de l'Essonne – Agora-Desnos ; Maison de la Culture à Amiens ; La Comédie de Picardie ; Le Vivat d'Armentières ; Théâtre Les Passerelles, Pontault-Combault ; Azimut, Antony / Châteaury Malabry  
Soutiens : Maison des Arts de Créteil ; Théâtre 71, Scène nationale de Malakoff ; Théâtre de Chelles ; Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines ; MPAÀ à Paris ; Le Safran, Maison du Théâtre à Amiens ; Théâtre de Poche à Bruxelles ; Mairie de La Courneuve, Houdremont centre culturel ; Fondation SNCF ; Ministère de la Culture (aide au compagnonnage) ; Région Île-de-France (aide à la création) ; Départements Val-de-Marne, Yvelines et Essonne ; Jeune Théâtre National.  
Madani Compagnie est conventionnée par la Région Île-de-France, par le Ministère de la Culture – DRAC Île-de-France.

## ENCORE PLUS, PARTOUT, TOUT LE TEMPS

Production : L'Avantage du Doute  
Co-production : Théâtre de Nîmes, Théâtre de Rungis, Théâtre Jean Vilar – Vitry-sur-Seine, Théâtre de la Bastille – Paris, le lieu unique – centre de culture contemporain de Nantes, Théâtre Nouvelle Génération – CDN de Lyon, L'Estive – Scène nationale de Foix et de l'Ariège. Soutiens : Action financée par la Région Île-de-France. Avec l'aide à la résidence du conseil départemental du Val-de-Marne. Avec le soutien du Fonds SADC – Théâtre. La Vie brève – Théâtre de L'Aquarium, La Villette, Paris.

## CASSE-CHÂH

Co-production Théâtre Victor Hugo, Bagnaux ; Le Foiraal Scènes de Pays des Mauges, Chamillé ; Théâtre du Gard Chasse et Ville des Lilas ; Théâtre des 3 Chênes, Loiron ; Théâtre de Laval, Centre National de la Marionnette en préparation ; Halle Ô Grains de Bayeux ; Le Sablier, Centre National de la Marionnette en préparation ; Le Quatrain, Haute Goulaine ; Théâtre Le Passage, Scène Conventionnée d'Intérêt National, Fécamp ; Festival à Pas Contés – ABC Dijon ; Scène nationale 61 Alençon-Fiers-Martagne.  
Soutiens : Lilas en Scène, Les Lilas ; MJC Ay ; Festival les p'tits malins – MAL Thonon

## SEUL

Production : Compagnie Les Grandes Marées  
Co-production : Comédie de Caen – CDN ; L'Archipel – Scène conventionnée d'intérêt national « Art en territoire », Granville ; La Halle Ô Grains, Bayeux. Avec le soutien artistique de la DRAC Normandie, du Studio d'Asnières – ESCA ; du CDN de Normandie – Rouen, de la Scène Nationale 61, de la Halle Ô Grains, Bayeux ; du Département du Calvados, de la Manche et de l'Orne, et de la Maison des Jeunes et de la Culture de Vire.  
Ce projet a bénéficié d'un soutien de la DRAC de Normandie et de la Région Normandie au titre du FADEL Normandie. Marilyn Mattei est lauréate de la bourse aux auteurs d'ouvrage 2020 du CNL pour l'écriture de Seul.

## GISELLE...

Production 2b company  
Co-production : Théâtre de Vidy-Lausanne, Théâtre Saint-Gervais, Genève, Bonlieu Scène Nationale Annecy, Malraux Scène Nationale Chambéry Savoie dans le cadre du projet PEPS – Plateforme Européenne de Production Scénique, Théâtre de la Ville – Paris / Festival d'Automne à Paris.  
Soutiens Programme PEPS de coopération territoriale européenne INTERREG V.  
La 2b company est au bénéfice d'un Contrat de Confiance de la Ville de Lausanne et d'une Convention de Subvention du Canton de Vaud. Loterie Romande, Pro Helvetia, Fondation

suisse pour la culture, Ernst Göhner Stiftung, Fondation Lenaards, Pour-cent culturel Migros Vaud, Fondation Suisse des Artistes Interprètes.

## LONGTEMPS, JE ME SUIS LEVÉE TÔT

Production : Collectif sur le Pont  
Accompagnement Production : Le Trait d'Union  
Co-production : Aide à la création et à la maquette Région Normandie, Communauté d'Agglomération Lisieux Normandie, Comédie de Caen – CDN, Le Tangram – Scène Nationale, Evreux ; La Renaissance, Mondeville ; Théâtre Charles Dullin, Grand Quevilly. Avec l'aide du PACS (Projet Artistique Culturel et Solidaire) par le réseau Diagonale et des théâtres de villes de Normandie soutenus par le ministère de la Culture – DRAC Normandie et la Région Normandie ; Ville d'Orbec.  
Soutiens : Département de la Manche – Les Fours à Chaux, Regnéville ; Le Point Ephémère, Paris, Odia Normandie, Théâtre de Lisieux

## COQUILLES

Production : SMOG.  
Co-production : La Renaissance, Mondeville. Soutenu par la DRAC, la Région Normandie et la participation de la Chapelle-Théâtre – Amiens. Accueil en résidence au Studio 24 – ville de Caen. En partenariat avec Le Conservatoire du Littoral. Dans le cadre du Plan de relance, Coquilles est une réponse au Programme Mondes Nouveaux.

## BELLES PLACES

Production : Métis'Gwa  
Co-production : Le Plus Petit Cirque du Monde, Touka Danse CDCN Guyane, L'Archipel – Scène Nationale de la Guadeloupe, La Cascade – Pôle national cirque Ardeche – Auvergne-Rhône-Alpes

## UN CARNAVAL DES ANIMAUX

Co-production : Le Sablier, Pôle des Arts de la Marionnette en Normandie ; le Passage, Scène conventionnée de Fécamp ; le Trident, Scène nationale de Cherbourg-en-Cotentin ; le Tangram, Scène nationale d'Evreux ; Le Sirocco à Saint-Romain-de-Colbosc associé au Volcan, Scène nationale du Havre.  
Avec le soutien de la DRAC Normandie ; soutien en construction du Préau, Centre Dramatique National de Normandie-Vire.  
La Magouille est soutenue par la ville de Rouen et conventionnée par la Région Normandie. La Magouille est artiste associée au Théâtre Le Passage.  
[Les mentions de l'Orchestre Régional de Normandie sont au début de cette liste]

## LE CONTE D'HIVER

Production : Compagnie Les choses ont leurs secrets  
Co-production : Scène Nationale 61 – Alençon, le Conseil Départemental de l'Eure, la Région Normandie et le ministère de la Culture (DRAC Normandie)  
Accueils en résidence L'Étable – compagnie des Petits Champs, Beaumontel, Scène Nationale 61 – Alençon, Le CENTQUATRE-PARIS.  
Soutiens MC93 – Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis, Théâtre Gérard Philipe de Saint-Denis (Centre Dramatique National), Théâtre de l'Aquarium (pour le prêt de costumes)

## FIERS ET TREMBLANTS

Coproduction La Station Service et Scènes du Jura, en partenariat avec Hydrophone. Coproduction La Station Service et Scènes du Jura, en partenariat avec Hydrophone.

## SHERAZADE & LAVIONROSE

Production : Accord Production

# LA RENAISSANCE

## FINANCEMENTS



Cofinancé par le programme Europe créative de l'Union européenne



## SOUTIENS



Liberté  
Égalité  
Fraternité

## MÉGÉNATS



## RÉSEAUX



## MÉDIA



## PARTENARIATS



## REMERCIEMENTS



# BILLETTERIE

Ouverture de la billetterie  
le 13 septembre à 15h.  
Ouverture exceptionnelle  
le 14 septembre de 15h à 18h30.  
Sur place et par internet uniquement.

TARIFS	NORMAL	PRÉFÉRENTIEL <sup>1</sup>	RÉDUIT <sup>2</sup>
Spectacle d'ouverture	10 €	-	8 €
Spectacle tout public	14 €	12 €	8 €
Goûter-spectacle	10 €	-	7 €
Les Goguettes	20 €	-	14 €

1 : Habitant-e-s de Mondeville, Trip Normand, Cézam Normandie, billet spectacle SPRING (voir p. 38).  
2 : Mineur-e-s, étudiant-e-s de moins de 26 ans, demandeur-euse-s d'emploi, élèves du CRI du SIVOM (+1 adulte accompagnateur), jeunes en service civique.

Les tarifs préférentiels et réduits seront accordés sur présentation d'un justificatif de moins de 3 mois.

PASS À PARTIR DU RÉEL	NORMAL	RÉDUIT <sup>2</sup>
5 spectacles à choisir parmi ceux du festival	50 €	30 €

## BON À SAVOIR !

- Votre réservation est à confirmer au plus tard 15 jours avant le spectacle, par un règlement. Passé ce délai, les places seront remises en vente.
- Pour les spectacles *Les Goguettes* et *Trois petits tours... et puis s'en vont !*, le paiement se fait obligatoirement à la réservation.
- Le paiement est possible par chèque, espèces, carte bleue, Atouts Normandie, coupon CÉZAM Normandie, coupon Trip Normand, chèque Avantages Mondeville et Pass Culture.
- Les portes de la salle ouvrent 15 min avant le début de chaque représentation.
- L'accessibilité des personnes à mobilité réduite se fait au parterre.
- Une fois les spectacles commencés, les places numérotées ne sont plus garanties.
- Les téléphones portables doivent être éteints pendant les spectacles.
- Les photos et vidéos sont interdites pendant les représentations.

## ACHETER SES PLACES

### Sur place

Le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 15h à 18h30 jusqu'au 21 octobre, puis de 15h à 18h le reste de la saison.  
30 minutes avant le début des spectacles, et après chaque représentation.  
Pour les spectacles le weekend, la billetterie est ouverte 1h avant le début du spectacle.

### Par téléphone 02 31 35 65 94

Possibilité de réserver et payer en CB (paiement sécurisé).

### Par internet [larenaissance-mondeville.fr](http://larenaissance-mondeville.fr)

Simple et rapide, quand vous voulez et d'où vous voulez !  
Vos billets seront à retirer au guichet « Places réglées ».

La billetterie est fermée pendant les vacances de Noël, la première semaine des vacances d'hiver et la deuxième semaine des vacances de printemps.

## ACCÈS

### GPS

La Renaissance Mondeville  
(tout simplement)  
ou  
Rue de l'Hôtellerie  
14120, Mondeville

### Bus

Arrêt « Grands Bureaux »  
Ligne 9, 6A, 6B, 11ex



**Responsable de la publication** Katell Bidon  
**Coordination et conception** Gaétan Grignard  
**Rédaction** Barbara Campos, Gaétan Grignard, Anne-Sophie Bérard  
**Visuel de saison** Julien Robic – [julienrobic.com](http://julienrobic.com)  
**Impression** Corlet Imprimeur

Licences d'entrepreneur du spectacle : L-R-20-7851 / L-R-20-7832



# LA RENAISSANCE

## BILLETTERIE

02 31 35 65 94

Rue de l'Hôtellerie

14120 MONDEVILLE

[larenaissance-mondeville.fr](http://larenaissance-mondeville.fr)

